

1795.

Real Colegio }
de San Carlos }

Observacion sobre un tumor en

el vientre, cuyo origen residia en un absceso
de lombo, leida y ag. V. Agustin Pinata y con-
sagrada por D. Juan de Navas.

{ 23. y 30. de Abril de 1795.

17.ª observacion . . . H.

87-4-A = n.º 9

230 - 231 y 232

1792

Dear Sir
I have the honor to receive
your letter of the 10th inst.

in relation to the
proceedings of the
Court in the case of
the Trustees of the
University of the
State of New York
in relation to the
proceedings of the
Court in the case of
the Trustees of the
University of the
State of New York

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
John Jay

Lida en 23 de Abril de 1795.

N.º ~~59~~

87-A A = n.º 3

2.30

Abceso lombax.

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Faint, illegible handwriting, possibly a name or address.



El día 15 de Junio de 1847 entró en el Hospital de San. ^{na} un soldado Waton, joven, y de temperam^{to} al parecer sanguíneo-bilioso, con un tumor bastante voluminoso, de un color natural y sin dureza notable, situado en la región iliaca derecha, inmediatamente sobre la cresta del ilion, en la parte donde se unen los músculos oblicuos del abdomen con el transverso.

Habría unos quince días que este tumor había aparecido, de repente, según cuenta, de una caída que dió estando en pie, dando de lleno contra una p^{er}na con mucha fuerza; habiendo mediado desde la caída a la aparición del tumor unos diez o doce días. Las circunstancias que lo acompañaban eran tales que no faltó quien lo tuvo por una hernia intestinal, ni quien lo miró como linfático. El enfermo se quejaba muy poco de la parte tumoral; pero sentía un dolor vivísimo en los lomos, el qual fue considerado como un síntoma regular del golpe.

Habiendo indicado, se purgó luego al enfermo; se puso a dieta; se le dió a todo yo el agua nitada, para aliviar una sed que era compañera de una levisima agitación del pulso; y en el tumor se le aplicaron las cataplasmas corroborantes, con las quales, y demás expresado, se continuó hasta el día 20 del citado mes, en que se le aplicó un vesigatorio, a fin de quitar muy pronto la resolución, ó de poner de qualquiera modo en acción un tumor que parecía sumamente perezo.

Día 25 estaba ya curada la resolución que causó el vesigatorio, el qual si bien hizo saltar poca humedad, no dejó de espitar en la parte algun rubor y dolorillo, con aumento de volumen y dureza, lo que se miró como indicio de una próxima supuración, y por tanto se le aplicaron las cataplasmas emolientes, las quales produxeron un efecto contrario al que

se esperaba, disminuyendo todo lo síntomas expresados, de que se infirió que acaso el tumor se resolviera, y con esta idea se aplicaron cataplasmas resolutivos, su de utilidad del expresado junio hasta mediados de julio. En este tiempo se declaró una calentura, no muy aguda, pero con caracteres bastante claros de supuratoria, y poco después se advirtió en el tumor una cierta pastosidad que indicaba haver materia profundam^{te} situada. A la segunda aplicación de la piedra caustica sobre la parte mas eminente del tumor se vió salir una gran cantidad de podre de buena calidad. Mas inobstante de esto, y de que el orinajo siguió regularmente por largo tiempo, la calentura apenas baxó de punto.

La materia fué degenerando tanto en poco tiempo, que el día 4 de agosto echaba un hedor bastante fuerte. A esto acompañaba el quejarse el enfermo de un dolor todavía mas agudo, que antes en las regiones lombares, especialm^{te} en la izquierda, que era la opuesta al tumor. Estas circunstancias, y la de ir en aumento la calentura, me obligaron á dar la quina á la dose de dos dragmas quatro veces al dia. Esta cantidad fué insuficiente, y por esto la aumenté hasta la de dos onzas por las 24 horas, que se daban con un escrupulo de alcanfor, repartiéndose en seis tomas. El enfermo salia de la cama favorecido de un asistente, no tanto para ejercitarse, como para facilitar á la materia un mas facil orinajo. La ulcera fué siempre pequeña, y con carnos superflua, por lo que se procuraba mantenerla dilatada con lechinas cargadas de un Sigewo ya animado ya conculativo, y ademas se ingeraba su lorigo y profundo como con el licuimiento de la quina.

La notable mejoría que con efecto se logró con estos medios fué de poca duracion, pues á principios de setiembre la calentura era mayor; el enfermo, ya por su mucha debilidad, ya por el dolor de los lomos, no podia moverse ni aun por la cama, y menos acortarse del lado opuesto á la enfermita; el abdomen se puso tenso; y el material fecido de la ulcera fluia en menor cantidad, los pulsos por fin se comprimieron, y no obstante la ulcera exterior ofrecia un mayor aspecto, y parecia disponerse para la curacion.

Como el enfermo rehuyese tomar la quina en substancia, de que estaban ya hartos sus tiempos, se le dió en tintura, primero aguada, y

y de muy espintuosa. Durante el estado de pyrexia y aumento de dolor fue preciso administrar el aceto de albumen de ay dulce, el balsamo del perui y algunos antihlogisticos. Pero pasado este estado, se volvió al plan antiséptico y tónico, que se agoró con la maluaria y los bicochos.

La mediación de ocltura la ulcera daba una cantidad de pus abundante y feccidísimo qual nunca hubiese sido. Los síntomas estaban en todo de pésima condición, y los pulos muy abatidos, sin que nada bastase para mejorar la suerte del enfermo.

Alguna vez se coñectó la ulcera en terminos que fué preciso dilatarla con la cañi de gemiana, sin que teniendo con este medio la materia la mayor salida, se experimentase el ^{menor} beneficio.

El 26 del citado octubre se notó que el pus era浓厚, sin perder su mal olor, y que con él salian mezclada porciones q.^{as} parecian de substancia medular. Por fin acordado el paciente de una larga inapetencia, ^{de} vigilia, dolor, calentura y otros mil síntomas, murió estenuado el 27 del mismo mes.

En la inspeccion del cadaver se encontró: 1.^o un seno que paraba desde el agujero ulcero a la columna vertebral de los lomos, atravesando obliquam^{te} los musculos abdominales, y dependo de la porcion, entre el qual y el musculo propio subia a lo largo de la parte lateral derecha del cuerpo de las vertebrae superiores lombares e inferiores dorsales, hasta encontrar la porcion del diafragma que tiene union con ellos, sin que se advirtiese el menor daño en las viceras inmediatas; 2.^o que el tejido celular inmediato al seno estaba destruido hasta una buena distancia en toda ^{el rededor} ~~la extensión~~, lo que hacia al seno muy grande y espacioso; 3.^o que las tunicas de la porcion de aorta y vena cava que corren desde el diafragma hasta el parage en que se bifurcan estaban muy gruesas y duras, pareciendo todo un tejido glanduloso, y haviendose abierto la vena cava se notó la singularidad de no contener la mayor pequeña porcion de sangre. Por último se encontró, que q.^{da} lo que hacia muy al caso, otro seno, que separandose del principal, paraba por debajo de la arteria aorta, y se dirigia al lugar donde se unen los cuerpos de la 11.^a y 12.^a vertebra lomber, por el qual penetraba en el canal de la medula, mediante un orificio q.^o admicia facil^{mente}

el dedo: este orificio estaba muy inclinado al lado izquierdo que el
derecho, y los huesos que formaban los bordes se hallaron corrompidos
y que ^{se} reparaban fácilmente en grandes porciones; la médula espinal que
estaba frente al citado orificio se veía en parte destruida, y también algo cor-
roido el tercer par de nervios lombares; y entre la médula destruida y lo
interior de las vértebras lesiadas había un poco de materia blanca, fofuda
y migajante.

El absceso que acabo de describir fue una dusa de los que llamamos Lomba-
res, cuya materia por motivo que no es fácil descubrir fue á acumularse en el
parage expresado, parage en que no me consta se haya visto acumulado

pero en un caso que otra vez, hablando de la columna de las vértebras. Esto no advierte, que
refiere Campox, bien q-
con circunstancias dife-
rentes, al qual todo la
rana felicidad de curar,
quedando el enfermo si-
gido de lomo, y prevenido
a andar con el tronco
inclinado de la línea
superior.

por presentarse un depósito purulento en parage señalado, hemos de desear
de saber que cuando el foco del absceso está en el espinal, sitio frecuente
de estas enfermedades, mayormente q- el dolor y demás síntomas de la infla-
macion supurativa residen muy bien en aquel lugar que en el tumor q-
se no presenta á la vista. No poniendo la debida atención en estos síntomas,
qualquiera podrá equivocarse fácilmente, como me sucedió á mi una vez en

el Hosp. de Bar-
ma, creyendo ser un tumor por congestión propio de la por-
superior del muslo lo que era depósito ^{de pus} purulento que escapaba de los lomos,
equivocacion en que cayeron igualmente otros ocho Profesores de los más es-
peritos de aquella Ciudad, siendo de una junta de doce solo tres los q-
realmente lo conocieron, que eran los únicos que estaban y tenian informada
da de lo precedido, y los mismos que por decidida ó por feno particular tu-
vieron oculto lo que habiamos para quien había de dixeran sobre aquel
mal en concurso de opinion.

Los enfermos por lo comun sobreviven poco tiempo á la abertura de estos
tumores. Y el no haver sucedido lo mismo á mi Wator lo atribuyo principalmente
á su buen temperamento, al ser el absceso puro efecto de una causa externa,
y al cuidado que se tuvo en no debilitar al paciente con el tratamiento cura-
tivo. Por la razon expresada soy yo de parecer que no siempre debemos abrir
nos, como lo aconsejan algunos, á abrir estos depósitos, porque con ello, lejos de
contribuir á la curacion, que suele ser inasequible si el mal lombar está
muy adelantado, abreviamos por el contrario los dias de los pacientes, a cuyo
porq- el contacto del ambiente pone de peor condicion lo ulcerado y

facilita la abstracción. A lo que yo comprendo, la causa ya tónica y acidental, ya general y permanente en la constitución, la antigüedad y progresión de la enfermedad, y aun la situación del depósito son los puntos principales que debe atender el Médico para resolver a dilatarlo más o menos pronto, ó a sacar lo hasta que la naturaleza lo abra por sí.

Los sudos, los refrigerios, y la moxa aplicada exteriormente en la parte donde se siente el lumbago dicen que sirven de poca ó ninguna utilidad que en ella no se manifiesta tumefacción alguna, como sucedía en nuestro enfermo, y es regular suceda siempre que el mal está en la parte anterior del espinaza, y el pus no queda detenido en las inmediaciones.

En estos abscesos ocurre un fenómeno raro á primera vista, y es que el pus que se forma en el canal de las vértebras, ó en la parte anterior de estas, no se derrama comunmente en la cavidad del abdomen, sino que, siguiendo el curso natural que hay detrás del peritonio, va á formar depósitos en las partes inferiores y superiores del vientre, ó superiores de los muslos. Yo me persuado que esto se ha de atribuir á la dificultad que encuentra el pus en destruir el ligamento anterior común de las vértebras, ó lo que llaman otros fascia longitudinal anterior, que es de una consistencia muy fuerte; y así es que no la he visto destruida en ningun cadaver de los muchos que ^{he} inspeccionado y se hallaban con abscesos lumbares. Aquel ligamento da origen á la vaina del musculo psoas, y es por esto que de ordinario el coagulado pus basta á lo largo de este musculo. Madrid B3 abril de 1795.

Agustín Gómara

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or introductory text.

Second section of faint, illegible handwriting, appearing as several lines of text.

Third section of faint, illegible handwriting, continuing the text down the page.

Fourth section of faint, illegible handwriting, showing a change in the flow of the text.

Fifth section of faint, illegible handwriting, with some visible indentations or structural markers.

Sixth and final section of faint, illegible handwriting at the bottom of the page.

23 de abril
de 1799.

~~39 de mayo~~

231

Observaciones de un Absceso
Lombor perfectamente curado

87-2. A = n.º 3

Una ^{ra} residente en Madrid,
Una S.ª de 39 á 40 años de edad habitu-
almente sana y robusta, empezó á sentir
por el mes de ^{9.º} del año 1788, un dolor
hacia el Estomago, segun su relacion, el qual
se extendia por el Hypochondrio derecho.
Con este motivo, y con el de haberle sobre-
venido calentura, llamaron á un Medico
quien procuró por varios medios libertar
á la enferma de su accidente, y en lugar
de hallar en ella el alivio dexado, los
dolores se acrecentaron, ^{los dolores,} la calentura to-
mó mayor altura, y sobrevinieron esca-
lofríos irregulares. Creyeron por entonces,
ó á lo menos se sospechó, que ~~todo~~ la fie-
vre se viniese á parar en una terciaria,
pero viendo que los escalofríos, rigores &c.
se repetian varias veces en las 24 horas,
y que siempre eran seguidos de aumento
de calentura, llegó el Medico á dudar, sin
saber que partido tomaria para curar
la enferma. Es regular que en todo el

tiempo de su asistencia no hubiesen sido
los dolores tan vivos que le obligasen á
reconocer el sitio dolorido; á que ~~después~~ ^{después} pues-
to y habiendo concurrido otro medico, noté
este un tumor, ó una elevacion en la region
Lombar de donde infirió que la enferme-
dad estaba reducida á un absceso que aun
no estaba en estado de abrirse; y q. para
su curacion se necesitaba de un Cirujano.

Habiendo ^{se} me llamado, ^{el 24 de diciembre.} observe que la en-
ferma tenia un tumor de color natural
y con fluctuacion sensible en el lado dere-
cho de ^{la} Region Lombar, entre la Cresta del
hueso Thor y la última Costilla falsa, cu-
yo tamaño llegaba á el de un medio mem-
brillo grande. Además noté que la Enfer-
ma estaba enjuta de carnes, y se me in-
formó que la calent.ª seguia sin intermi-
sion, y con los aumentos vagos referidos.

En virtud de estos antecedentes no tuve
motivo para dudar que fuese aquel tumor
un absceso de aquellos que suelen tener su
foco entre el musculo Psoas y el Peritoneo,
y cuyo pus franqueandose una abertura
á traves del sacro lumbago y Long Latissimo
de la espalda, disuelven el tejido celular sub-
cutaneo, y forman ^{un 2.º} deposito debajo de la Piel.

En esta creencia, y considerando que la
enferma estaba algo extenuada, q. las gran-
des efusiones de pus extenuan mas y mas

+
salen pocos
por el punto
superior

hasta llegar á un metarismo, y que á buen
escapar suelen quedar muchos con fistulas
de por vida; me pareció oportuno exponer
que la enferma estaba de mucho cuidado, q.
de esta cura se abieron ^{no quedan muchos} ~~convalecen pocos~~ per-
fectam^{te} curados, q. algunos meuren, y los mas
quedan fistulosos; y ultimam^{te} que, segun mi
juicio, el feliz exito, si llegaba á conseguirse,
debia depender de la gran abertura del
abceso, de las curaciones externas sencillas
y del uso interno de la quina. Me pare-
ció conveniente ^{manifestar} ~~exponer~~ de antemano mi dic-
tamen, asi para asegurar mi opinion, ponien-
dola á cubierto de las habillitas del vulgo, como p.^a
hacer mas dobles á la Enferma y á los inte-
resados en su salud. Diligencia tanto mas ne-
cesaria para ^{un} ~~es~~ ^{proprio} ~~proprio~~ quanto q.
~~se han visto algunos de los de este se-
cto, que por no haber hablado francam^{te} en casos semejantes.~~

~~De la Difusion de la abertura del abceso hacia~~

salieron mas
de tres cuartillos
despus de tres dias
sin febr y
un poco de

~~Al dia siguiente hice la abertura~~
del tumor y ~~salieron mas de tres cuartillos~~
~~despus de tres dias, sin febr, y un poco de febr.~~
~~des luego paronia de tres cuartillos.~~ Introduce
el dedo en la cavidad del abceso, reconoci q.
los tegum^{tos} estaban separados de los musculos
en la extension de una mano poco mas o' meno,
y que los musculos ^{tenian una} ~~estaban~~ por torsion por la qual
puede introducir el dedo indice sin molestar á
la Paviante, y ~~se~~ reconocer un 2.^o hueso
mayor que el subcutaneo. + Prolongue despues
Hecho este reconocim^{to} prolongue hacia arriba
y hacia abajo

+
segun se podia in-
ferir de la abun-
dancia del Pus.

la incision de los segum.^{tos} y despues au-
mente el foramen de los musculos con
dos incisiones hacia las mismas partes,
con lo qual quedaron bien manifestos las
dos cavidades del absceso. Como las incisio-
nes muscular y cutanea estaban para-
lelas, y eran tan largas como la distancia
que hay entre la cresta del ~~hueso~~ ^{carri} ~~hueso~~
hueso Ilion y la ultima costilla falsa;
y por otra parte el hueso aparente del
absceso era considerable en todas ~~sus~~ sus
dimensiones, especialmente hacia las partes
superior inferior, se necesitaba gran can-
tidad de hilas, aun para llenarlo con la
blandura que se llenó, y un medio para
introducirlos y sacarlos, sin que pudiesen
algunas de ellas perderse en algun seno. ~~Se~~
~~se evitar todos estos inconvenientes y en par-~~
ticular el ultimo, introduxose primero un
pedazo de lienzo fino, ^{como} del tamaño de un pie
cuadrado, cuyo centro quedo situado en el
fondo visible de aquel gran hueso, y el res-
to cubriendos las paredes; despues se aplicaron
las hilas, caberates y vendage correspondiente.

Al dia siguiente halli a mi enferma con
menor calentura, aliviada de una cierta
opresion que sentia en todo el parage que
tenia cerrado, e inundada de pus. Curuela como
el dia precedente, y le ordene media dragma
de quina que debia tomarse dos veces al dia,
y ~~siempre~~ dispuse volverla a curar a la no-
che a causa de la abundancia de materia.

A la tercera ó quarta curacion abandoné
las hilas y me contengué solam^{te} con interpo-
ner un pedazo de lienzo que impidiese en el
modo posible la coherencia de las paredes de la
cavidad, que ya se habian aproximado ^{en termi-}
de modo que las porcion^{es} musculares divididas
formaban una hendedura luego que se es-
traian las hilas, y el lienzo que las envol-
via.

Continuare la curacion bis

A la 3.^a curacion

A la 3.^a ó 4.^a curacion me contengué con
aplicar un pedazo de lienzo q.^e impidiese la
coherencia de la ~~porcion muscular dividida~~
de las paredes de la cavidad del absceso, sin
oponerse á la salida del pus, y apliqué
sobre la incision y partes vecinas una
buena porcion de hilas que absorbiesen el
pus material que salia en abundancia, y
sobre todo cabales gruesos, con el mismo
fin, y el vendage apropiado. Continuare de
este modo la curacion bis por espacio de 15,
ó 20 dias, en cuyo tiempo se observó mayor
extenuacion, ^{en la enfermedad} au por causa de la figuracion
abundante y calentura lenta, como por la
diarrea que ^{se} sobrevino, la qual aung.^e no fue
muy copiosa, ^{ni de mucha duracion,} no dexó por su parte de in-
fluir algun tanto el miserable estado en
que se iba reduciendo la Pacionte. Con esto

auxilios, tan sencillos, y con la dieta mo-
derada que se estableció desde el provin-
pio, y con la administracion diaria de la
quina en los terminos propuestos, se quedó
la enferma en una especie de hiperion q.
hubiera, ¹⁷²⁰ difícil advertir si adelantaba ó atrasaba, á
no haberse notado la disminucion en la hu-
peracion. Con este motivo se suspendió una
de las curaciones diarias, y al cabo de algunos
dias ya era visible el alivio, en el recabro
de carnes y en la moderacion del pulso.

Pasado algun tiempo se quejó la enferma
de un dolor en el muslo del mismo lado, q.
le obligaba á tenerlo encogido; este acciunt.
junto con la disminucion de la hiperacion
y con un poco mas de aumento en la calent.
me hicieron sospechar si acaso se habria in-
terceptado parte del pus, ^{y que este} y ~~el que~~ retenido
en algun seno, ó infiltrado en el tejido celu-
lar que ~~se~~ acompaña los vasos iliacos hasta
el muslo, podria producir este nuevo fenome-
no. ~~pero se renunció a la pose de dolorido~~ pero
ni las tentativas ⁿⁱ y compresiones que se hicie-
ron ~~para~~ ~~constantemente~~ me dieron bastante
luz para salir de mi duda. En esta incer-
tumbre proseguí con el método establecido,
sin atreverme á alterarlo por falta de indi-
cantes claros y manifiestos; y solo con cuya con-
tinuacion la evacuacion purulenta disminu-
yo ~~o~~ ~~gradualmente~~ se modo que tuve por con-
veniente curar á mi enferma de tercer á
tercer dia; el dolor se alivio mucho, la calent.
se ~~de~~ ~~mitigó~~ y la nutricion se aumentó-
ta considerablem.^{te}

A fines de Marzo ya estaba la Pausente
muy recuperada, la calent.^a se habia reducido

4
á un leve desamplo, el fondo de la ulcera
el dolor del mus- se habia recogido mucho, la cicatriz estaba
lo molestaba poco, muy adelantada, y la supuracion que entoda
desde la abertura del absceso no habia teni-
do mas defecto que ser muy fluida, salia en
corta cantidad y de buena consistencia, y el
apetito á la comida se hallaba un poco desente-
nado; ~~en virtud~~ en virtud de lo qual se aumento
la dosis de alim^{to} y las curaciones se hicieron mas
raras, dexando de una á otra dos, tres, quatro,
seis y mas dias intermedios. El uso de la quina
se continuaba siempre sin intermision.

Al cabo de pocos dias mande levantar á la Pa-
ciente prohibiendole el pasearse por timor de
respetar el dolor del muslo y para evitar algun
desorden en la region del Psoas, ó en sus cerlu-
nias. Con esta diligencia curó enteram^{te}
el desamplo, y viendo q^e habia cobrado fuer-
za y q^e ^{le} se quejaba del muslo, le permiti q^e
diese algunos pasos por la casa. A fines de
~~Mayo~~ Abril podia ya la enferma andar
con tal qual libertad, ~~la ulcera cicatriz es-~~
~~taba muy de~~ la ulcera estaba casi ~~en-~~
~~total~~ cerrada, y la cicatriz estremam^{te}
profunda, ^{en su} ~~en cuyo~~ medio se notaba totalm^{te}
un botonuello carnoso, que á penas daba
humedad. Ultimam^{te} á mediados de Mayo
quedó esta ^{se} enteram^{te} curada de su absceso
y nutrida en tanta manera que se admira-
ron y aun se admiran muchos de los que la
conocieron antes de su padecer.

No es mi animo persuadir con esta ob-
servacion que en todos los abscesos lom-
bares profundos se proceda del mismo
modo que yo procedi en el caso propues-
to, por q.^a habrá circunstancias pudiendo
~~estar acompañadas~~ ^{por una parte} siendo varias las cau-
sas que los producen, como, contusiones,
calculos del Riñon, vicios de las ternillas
intervertebrales, y otras desconocidas; y
por otra pudiendo estar acompañadas
de diferentes circunstancias, será necesario
acomodarse á los casos según se presenta-
ren: pero jamas deberá omitirse olvidar-
se el Profesor ^{de} que la principal base de la
curacion es la abertura grande por don-
de el pus tenga una salida libre. ^{Con} este
requisito solo se han curado algunos; pero
sin ^{el} casi siempre serán inútiles ciertos me-
dios, y otros exterrant.^{te} nocivos.

Insisto en la gran abertura ó relajacion
grande por q.^a este es el consejo de los Practi-
cos celebres, ^{y por su gran observacion de pocos;} por q.^a la experiencia tiene
acreditada su utilidad, y por que he vis-
to muchas veces las malisimas consequen-
cias de las aberturas ^{pequeñas} espontaneas, y de las
hechas artificialm.^{te} por las queles no venien-
do el pus libre salida, se detiene, se altera,
hay obstrucciones corre á veces dirigiendo los
músculos hasta el mismo pie, hay abror

ciones, calent.^a continua y lenta, extenuacion y la muerte mas ó menos pronta, segun los progresos del mal.

Ludiera añadir para comprobacion de esta doctrina corriente otra observacion que conviene en parte con la antecedente ~~que~~ de un abceso de un niño de 6 á 7 años ~~curado~~ el qual la qual conviene con la expuesta, á excepcion de haberse formado insensiblemente y que la casualidad de haberle comprimido su madre el tity del abceso, fue la causa de haberlo advertido. En la abertura se observaron las mismas circunstancias locales que en el abceso de la observac.^o se trató casi del mismo modo en q.^{to} á la curacion topica, y habiendose emprendido esta á principios del otoño pasado, quedó perfectamente curado á entradas de invierno.

Consulten pues los q.^{os} aspiran á ser perfectos Cirujanos las obras practicas donde encontraran ~~tratado~~ ^{no solamente} este punto instructivo. sobre este punto interesante, comprobadas ^{con} muy buenas y muy raras observaciones, sino tambien los motivos que nos obligan á curar sensillam.^{te} y á veces retardar en tarde, y ^{los elogios, y utilidades} ~~por el~~ ~~locorra~~ tan gran ~~de~~ ~~que~~ ~~valeros~~ de la quina, como febrifugo ^{como} corroborante y antiputrido.

que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

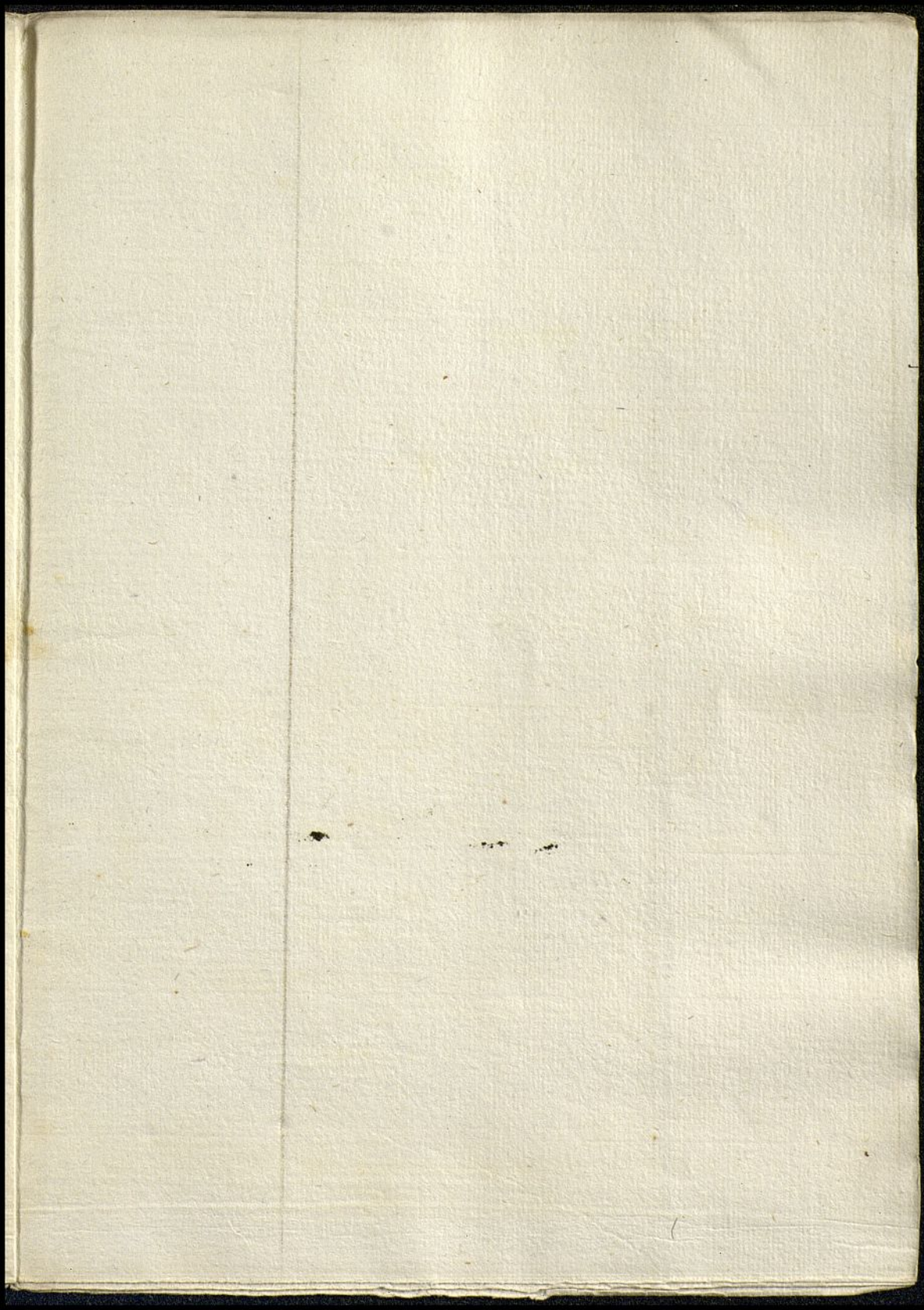
que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

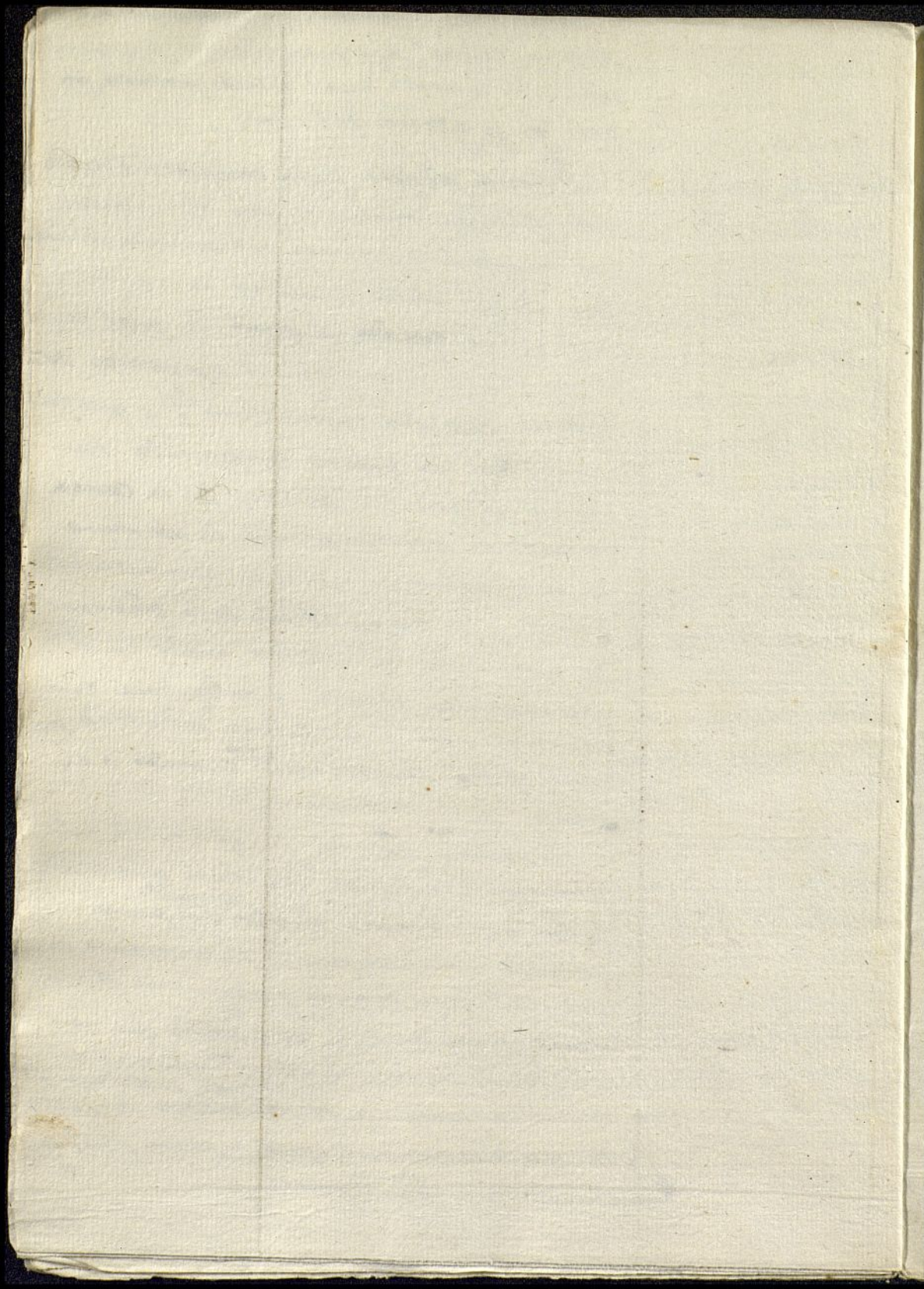
que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

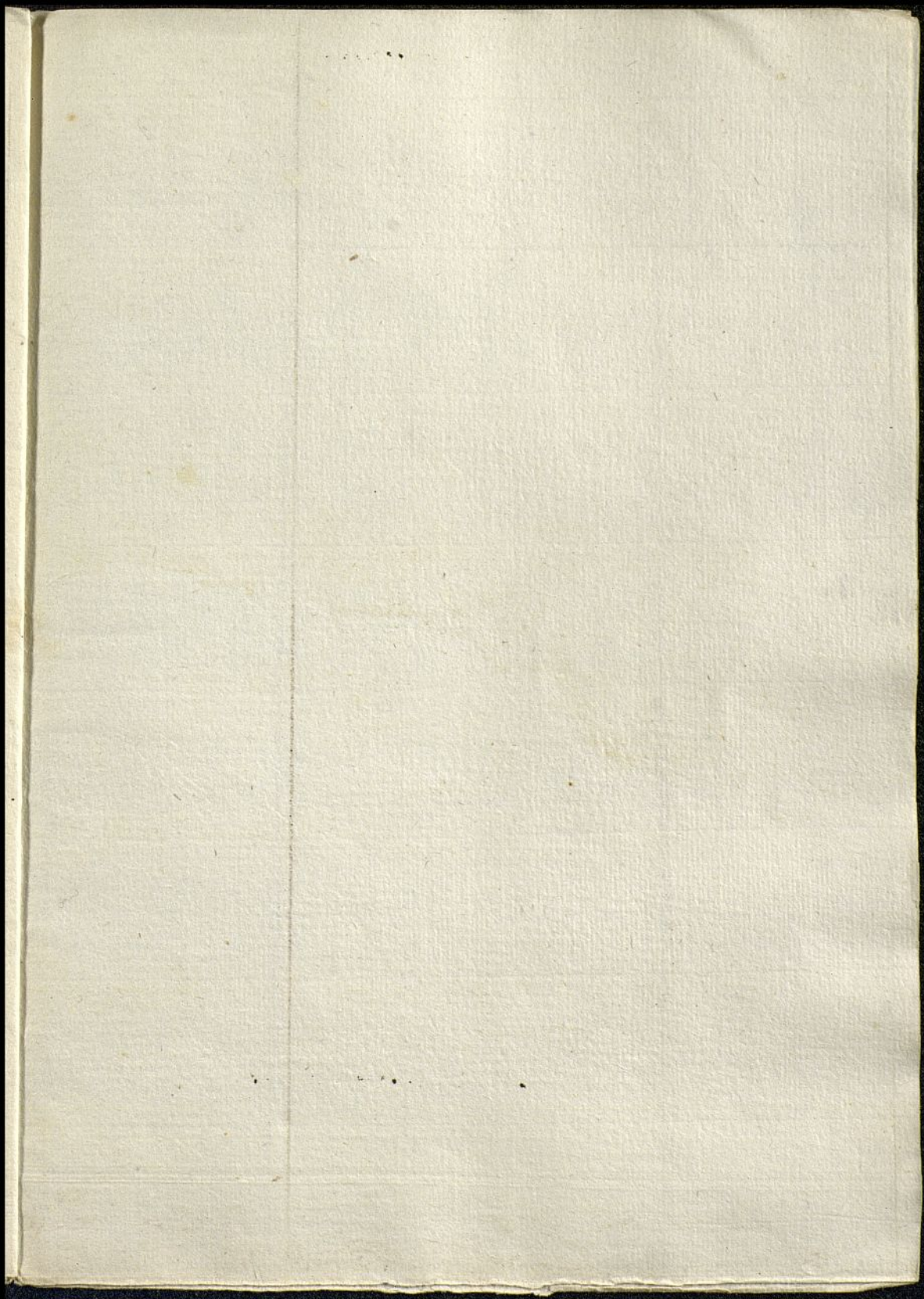
que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

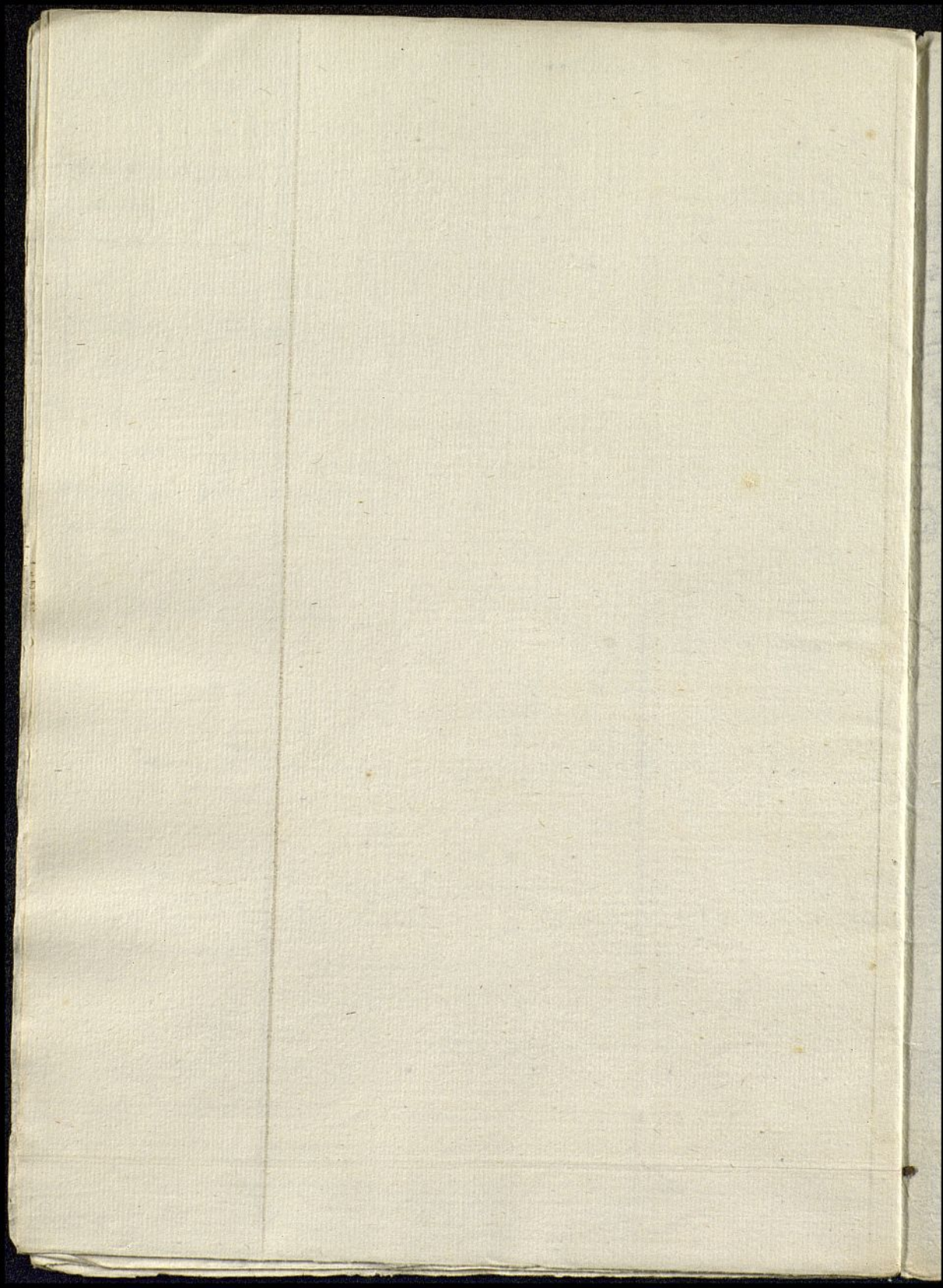
que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

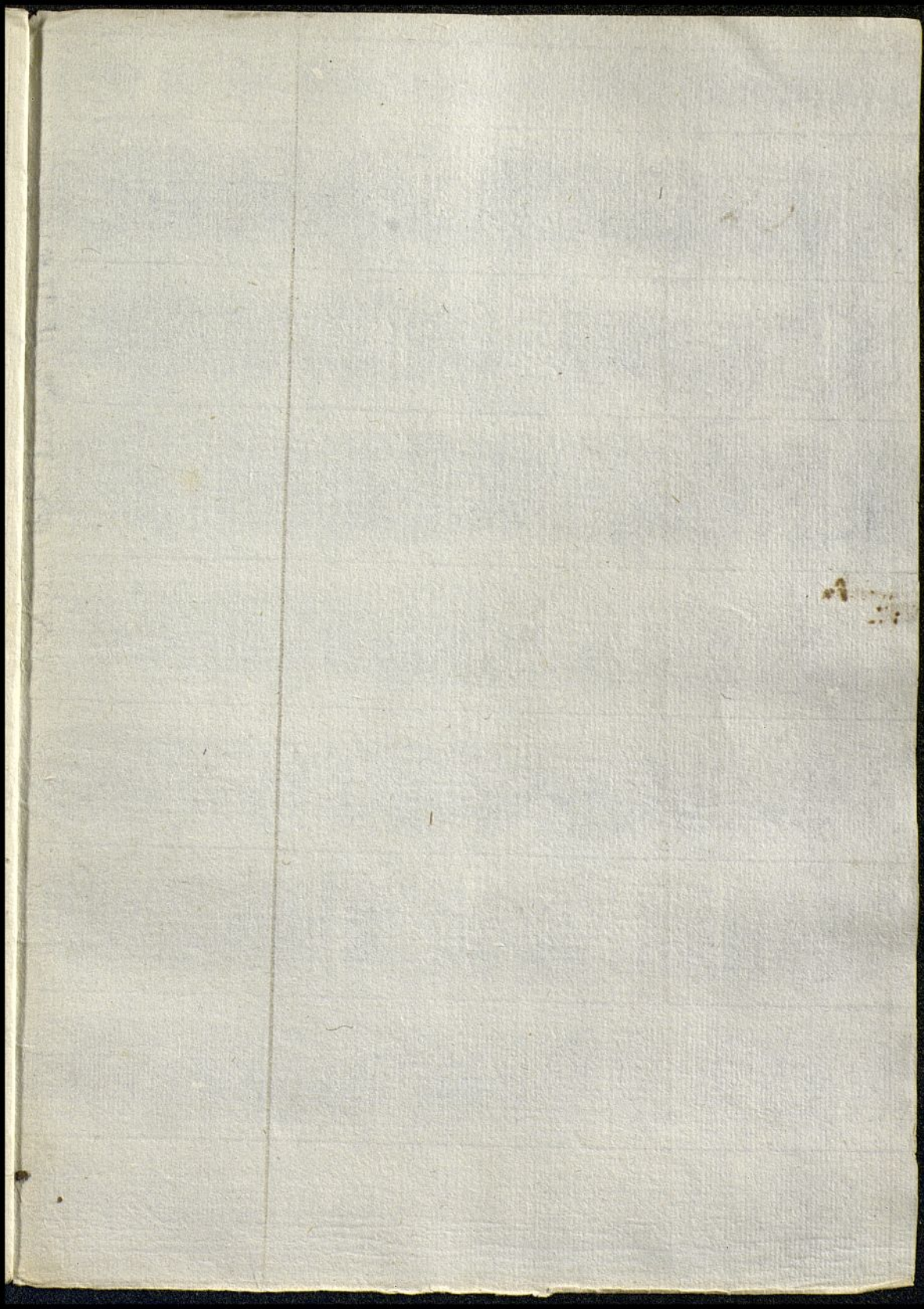
que se ha de hacer en el presente
y lo que se ha de hacer en el futuro
que se ha de hacer en el presente

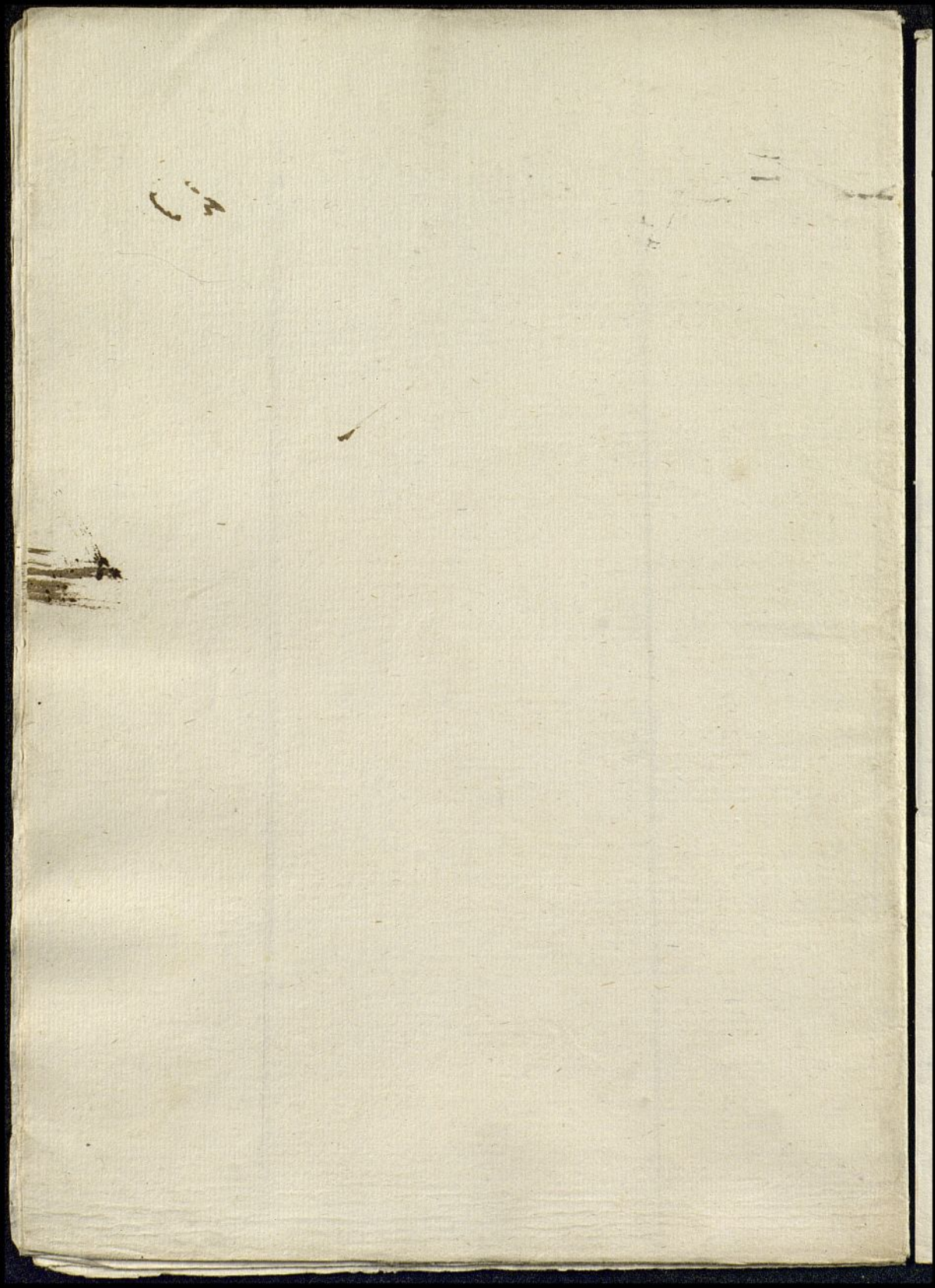








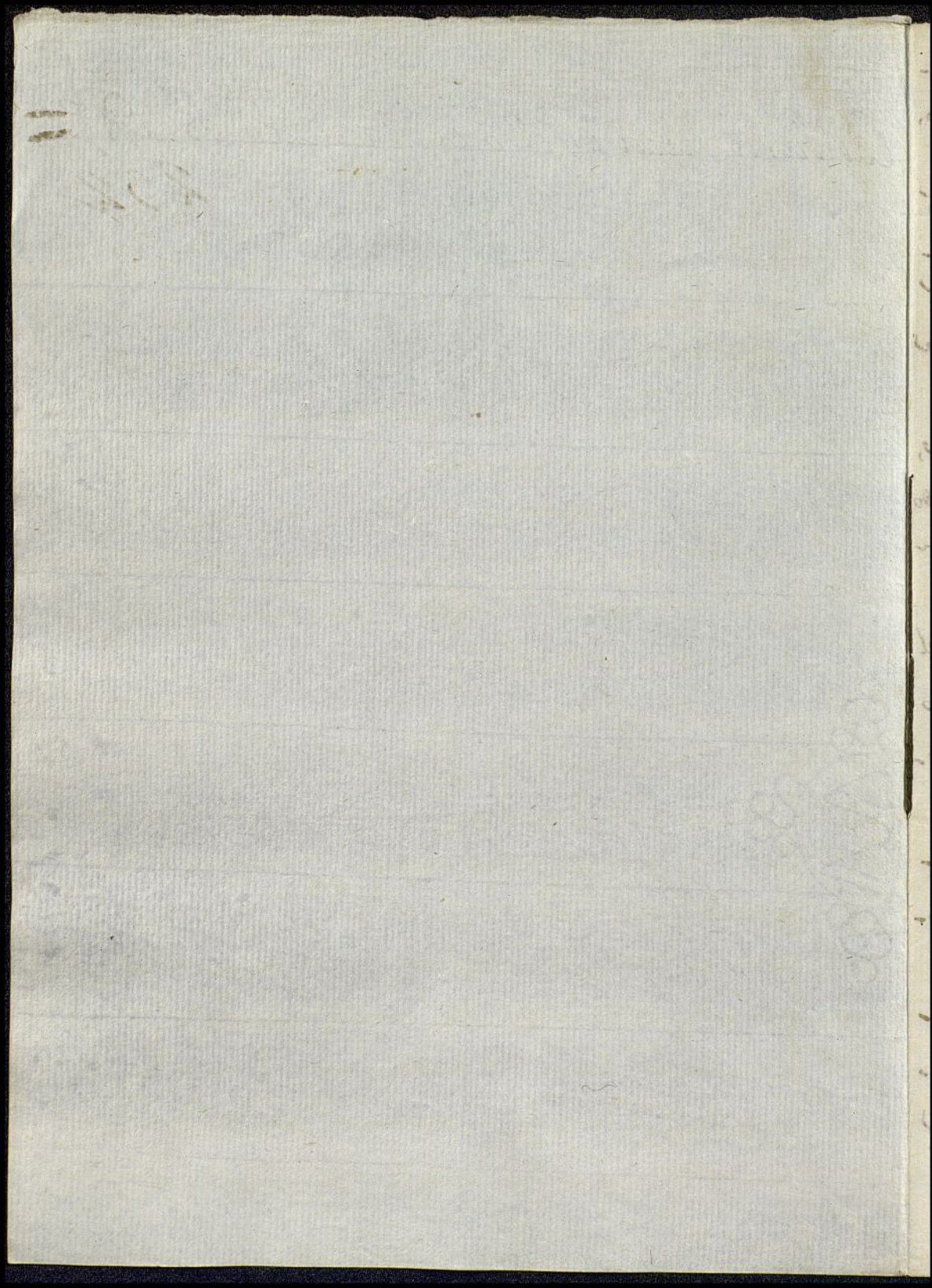




Censura leida en 30 de Abril de 1795. N.º 6.

232

87 - L. A = n.º 0



capitulos de medicina y cirugía, como tambien de las ciencias en
general, y en particular de la medicina y cirugía, y de las ciencias
que se relacionan con ellas, como la anatomía, la fisiología, la
patología, y la terapéutica, y de las ciencias que se relacionan con
ellas, como la higiene, la medicina legal, y la medicina social.

Las Observaciones cometidas á mi censura, trata de un tu-
mor en la region ilíaca derecha, un tumor de color, ni dure-
za notable, que aparecio como sierto, ó baxo de quince ó veinte dias
en que los lomos dieron con muchas fuexas sobre unas piernas.

Los primeros cinco dias, despues de purgado el paciente, se tubo á
dieta, al uso del agua nitrada por tener sed, y sobre el tumor se
le aplicaron los cataplasmas corroborantes, para promover la reso-
lucion. Con la misma idea se le aplicó un vesicatorio, por qe
el poco dolor y apuro del tumor manifestaban resistencia á toda
terminacion pronta.

A los cinco dias estaba curada la vesicacion del vesicatorio,
el qual, aunque no causó grande evacuacion, ovó en la parte
algun dolor, y aumento el volumen y la dureza del tumor, lo qu
á se miró como indicio de una supuracion pronta, y por tanto
se promovió esta con dos cataplasmas emolientes; pero el efecto fue
contrario pues disminyeron los indicios de supuracion, y parecio
que acaso se resolveria el tumor, y asi se le aplicaron los ca-
taplasmas resolutivos por un tiempo de diez dias. En este tiempo sobrevino
una calentura con caracteres de supulatoxia; y poco despues

se notó en el tumor una pastoridad que denotaba una supu-
racion profunda; por lo que se abrió las piedras caústica dos veces,
y á las segundas ~~se~~ se vio salir cantidad de buen pus; pero
ni p^oterse desahogar, ni por el que se efectuó en muchos dias, baxó
las calenturas, ántes el pus se volvió bien hediondo, y el Pacien-
te se quejaba mas que ántes de dolor agudo, especialm^{te}
en la ~~misma~~ region lumbax izquierda, que era la opuesta
al tumor.

Por estas circunstancias y por haber aumentado la calentura,
se ordenó una onza de quina al dia en quatro tomas, y viendo
que esta cantidad lo alcanzaba, se aumentó hasta dos onzas en
seis veces con un escrupulo de alcanfor. En este tiempo cura-
valia el enfermo de las camas para facilitar la salida del
pus, inyectando en el seno el coamiento de quina, y aplicando
sobre la ulcera, que siempre fué pequeña, y con carnes super-
fluas un digestivo, ya animado, ya coarctivo.

Con este método se logró una notable mejoria; pero no fue du-
radera pues como á los dos meses y medio, se aumentó la ca-
lentura, el dolor y la debilidad no dexaban levantarse al
Paciente, ni podian estar acostado sobre el lado opuesto al tu-
mor; el abdomen se puso tenso; el mal material de la ulce-
ra se minoró; el pulso se concertó; aunque el aspecto de
la ulcera indicaba sergetarse para su curacion.

Hasta ya el paciente de quina en substancia, se le admini-
stró en tinturas, primero aguada, y despues en spirituos. aso-
ada con malvaca, y algunos biscochos, sin que este plan tonico
se interumpiera mas que quando el dolor aumentaba, y
permanecia fuerte, en cuyo caso se le administraba el aceite
dulce con el balsamo del leu, y algunos antispasmodicos.

Como á los quatro meses se aumento considerablemente la
cantidad, y hediondez del pus, se abatió el pulso, y se aumentaron
la inapetencia, ^{la} debilidad, y las vigiliass, hasta que á poco mas
murió el paciente consumido.

En la inspeccion del cadaver se encontró un seno que por
entre el músculo scap, y el peritoneo, atravesando los músau-
los del abdomen supra por el lado dexecho de las vertebrae
lombres, e inferiores dorsales hasta la union de estas con el
diaphragma, sin que las vísceras inmediatas estuvieran viciadas,
pero el tejido celular destruido en gran parte en toda la
circunferencia del seno, lo qual lo havia expuesto.

Las tunicas de las arterias, y venas cabas, estaban muy gruesas
y duras, apareciendo un tejido glanduloso, con la singulari-
dad de que abiertas las referidas venas, se observó que es-
taban enteram. vacias.

A mas de el expresado seno se encontró otro, que repararv-

debe del principal, pasaba por debajo de la arteria aorta,
y se dirigia a la union de la segunda con la tercera ver-
tebra lumbares, penetrando entre ellas al canal vertebral por
un orificio que admitia con facilidad el dedo, ~~y~~ inclinándose
al lado izquierdo, con alteracion en los bordes, de lo que se
separaban ^{te} facil^{te} porciones grandes. La medula espinal esta-
ba destruida en parte; algo corroido el texer por lumbares; con
algun pus icoroso fetido, y niquicante entre las medulas y los hues-
os.

De esta historia deduce el observador que la enfermedad
fue un absceso lumbare, cuyo pus se presento en el parage
expresado, cosa de que solo tiene noticia, se haya verificado si-
no en otro caso que refiere Camper, aung con algunas di-
ferencias; pero que al fin curó el paciente quedando con el
tronco inclinado al horizonte y sin movimiento.

Esto nos advierte que aunque el pus se presente en sitios no
de los comunes se des depar de crecer tras su origen de la
espina, por este ^{sex} el engue con mas frecuencia se halla el
foco, mayorm^{te} quando el dolor y demas síntomas de la in-
flamacion y su terminacion por supuracion se manifestan
en él mas que en el tumor exterior; porque estas adverten-
cias evitan la equivocacion, que el autor y otros ocho profesores

padecieron, teniendo por un tumor por congestión formado en la parte superior del muslo, un depósito de pus que lavaba de los lomos, al qual caracterizaron bien otros tres que sabian lo precedido, y lo ocultaron.

El Observador cree que si este Confesmo sobreviniera, contra lo común, el tiempo expresado, fué principalmente ^{te} por su buena constitución, por haber ido las causas externas, y por el cuidado que se tuvo en sostenerte las fuerzas.

Des aqui infiere que no nos hemos de apresurar en abrir, como algunos aconsejan, estos tumores, pues, quando el mal está adelantado se le acorta la vida a los pacientes en vez de curarlos, acabo porque el contacto del ayre al pus que facilita las absorciones pone de peor caracter lo ulcerado.

Los adales, los venisgatorios, y las moxas, aplicados sobre la parte donde se siente el dolor reúnen poca utilidad quando no se manifiesta en ella tumefacción, segun se sucedia al paciente de estas observaciones, y sucedia siempre que el mal está en lo anterior de la espina, y el pus no se detiene en las inmediaciones.

El que el pus formado en el canal, ó en la parte anterior de las vertebrae no se derrama por lo común en el abdomen, sino que vaya, quando el tejido celular q^e hay detrás del peritoneo, a manifestarse en las partes infe

xiones externas del vientre, ó suplexiones del muslo; se persuade haberse de atribuir á la dificultad que encuentra el pus en destruir la faja longitudinal anterior, ó ligamento anterior de las vertebrae, por ser muy fuerte, y como tal no se ha visto destruido el Observador en los muchos cadáveres con abscesos lombares, que ha inspeccionado, al paso que por entrar la vaina del musculo *soap* *bassa* ordinaria^{te} el pus facilitando ^{to} el descenso su origen del expresado ligam^{to}.

Censuras.

Esta observacion nos presenta el comun paradoxo de las colecciones de pus, que presentandose en la circunferencia anterior inferior del vientre tienen su origen en la alteracion de los huesos de las columnas vertebrales, especialmente quando llega á destruirse la medula espinal, en cuyo estado es constante que el pus sale al pus, y entra al ayre aletado la muerte de los pacientes, quando en otras circunstancias es el unico medio para curar los pacientes.

De esto se sigue que convendria distinguir estos casos, pues el nombre general de Abscesos lombares comprehende los que ocupan, ó tienen su origen entre la vaina del musculo *soap*, de los que se han curado muchos, y los que

Las alteraciones de las vértebras han llegado á efectuarse, ya como causa, ó bien como efecto, de lo que, si se han curado algunos, no consta, pues solo después de la muerte se ha manifestado la imperfección el año.

Para ~~un~~ conocimiento nos pondría en estado de abrir con esperanza de curación los unos, y no tocar á los otros, por no acelerar la muerte á los Páueres, á quienes me persuado sería mas ventajoso tratarlos como el mal vertebral de Pott, esto es procurando la absorcion de las partes alteradas con el estímulo y desahogo que susitan los sedales, ó los cáusticos, y el fuego, medios no menos capaces de curar el mal vertebral de Pott, que ~~esta~~ que ocasiona, ó resulta de de la supuración que al fin se presenta al exterior; pero siempre con las señales de venir de otra parte, para cuya determinación nos podría servir de guía las señales siguientes, las que se fundan en algunos casos que he visto, y en otros que he leído, y en algunas circunstancias de la observación que censuro.

Quando el vicio primitivo se forma sobre el soaps, los páueres tienen mas dificultad á mover las extremidades inferiores que á sostenerse en pie, la supuración se for-

ma ~~por~~ poco tiempo despues del acci^{te}, y es abundante,
y algunas veces se suele derramar en el abdomen, si no
se le sangrea salida.

da Mott refiere un caso de la ultima especie en quel
murió el paciente, habiendolo llamado despues de otro
á quien habia curado abriendo el absceso. Al paro refie-
re otro, en que como los ~~casos~~ antecedentes las piernas esta-
ban tocando con los talones á las nalgas. (Tom 4. Obr 63.


Quando el origen de la supuracion está en la columna
vertebral, ó quando ~~se encuentra~~ ^{se} se halla afectada, los pa-
cientes no pueden estar derechos, y se ven obligados á quan-
dar la situacion oxizental, ó inclinarse mas ó menos á
ella.

La supuracion tardada en formarse, no es copiosa, y si se
le da salida se hace cada vez de peor carácter. De estos
casos se hallan varios terminados fatal^{te} en la memoria de
M. Bozille ^{premiada con} coronada por un premio doble el año 1778 por
la Academia de Cirujia de Paris. En ella se refiere un
caso en que el paciente se libertó de las supuracion. Y
y habiendole hecho quedar la situacion horizontal cerca
de 10 dias, medio que parece adaptable quando se logra

que los enfermos nos llamen poco despues del accidente que
da origen al dolor en la region lumbosacra. Por igual motivo
sera notorio el hacerles andar.

Quando, como en el caso de la observacion presente, ~~no~~ hay ya
tumor exterior, es pequeño, y sin notable fluctuacion, y el pa-
ciente no puede tenerse derecho, y para andar algo necesita incli-
narse; no se debe abrir, ~~ni~~ procurar la supuracion, ^{permitir} ni ~~poner~~
al enfermo otra situacion que la oxixantal en que se halla
menor incomodado. Al mismo tiempo se le aplicará sobre la
parte donde sienta el mayor dolor, ^{o dos} uno, ~~o~~ ^o ~~o~~ ^o
dos causticos, conservando las ulceras hasta que no haya do-
lor, ni aun al cargar el resto del tronco sobre la parte
afecta.

Siempre que el tumor manifieste que hay supuracion en
mucha cantidad, ~~sin~~ y que la extremidad está contraída, sera
lo mejor darle salida, para evitar el derramamiento en el abdomen,
o las inflamaciones, en todo el muslo y aun hasta los tobillos.
Si las señales manifiestan alteracion en la columna vertebral,
y en el roapi, se tratará el paciente conforme a lo que
mas sobre salga. Madrid y Abril 19 de 1795.

Juan de Caballero


que se informen en el momento de su llegada a la
oficina de la casa de la señora de la casa de la casa
de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa

de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa
de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa
de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa

de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa
de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa
de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa

de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa
de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa
de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa
de la casa de la casa de la casa de la casa de la casa

[Faint signature or stamp]

